

*Bisco*

**C E 0459**

***RESINOMER™***

*Dual-  
Cured*

*Amalgam Bonding/Luting System*

## Instructions for Use

**FI**

IN-029R9  
Rev. 10/17



BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Road  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-847-534-6000  
1-800-247-3368

# RESINOMER™\*

## Amalgaamin sidostus-/kiinnitysjärjestelmä

### YLEISIÄ TIETOJA

**RESINOMER** on kaksoiskovetteinen yhdistelmämuovi, jonka viskositeetti- ja juoksevuusominaisuudet tekevät siitä ihanteellisen sidostettaviin amalgaamirestauraatioihin, lineriksi ja kiinnityssementiksi. **RESINOMER**-materiaalissa käytettävät hydrofiiliset monomeerit perustuvat ALL-BOND 2®\* -materiaalin kemiaan ja edistävät hammasmetalleihin kiinnittymistä. Kemiallinen kiinnittyminen tapahtuu metallipinnan ja diaryylisulfonidimetakrylaatin (DSDM, yksi **RESINOMER**-materiaalin monomeereista) välillä. Kyky kiinnittyä metalliin antaa poikkeuksellisen ympäristön sidostettaville amalgaamirestauraatioille. Näin aikaansaadaan luja mekaaninen sidos, sillä amalgaami tiivistyy **RESINOMER**-materiaalin kovettumattomaan kerrokseen. Liimakiinnityksen lisäksi **RESINOMER** -materiaali tuottaa erittäin tehokkaan tiivisteiden mikrovuotoa vastaan<sup>1</sup>. **RESINOMER** on tarkoitettu käytettäväksi kaikkien hammasmateriaalien kanssa yhteensopivien sidosaineiden kanssa (kaikki BISCO-sidosaineet mukaan luettuina). **RESINOMER**-materiaalin sidos ALL-BOND 2 sidosaineeseen saa aikaan resiinisidoksen, joka ylittää dentiinin koheesiovoiman<sup>2</sup>.

### Käyttöindikaatiot:

**RESINOMER**-materiaalin ensisijaiset käyttötarkoitukset:

1. Sidostettavat amalgaamirestauraatiot
2. Liner/base suorien/epäsuorien restauraatioiden alla
3. Metallipohjaisten restauraatioiden sementointi
4. Kuitu- ja metallinastojen sementointi
5. Oikomisbraketien kiinnitys

### Varoitukset:

- Tämä tuote ei ole sopiva käytettäväksi potilaille, joilla on aiemmin esiintynyt allergisia reaktioita metakrylaattiresiineille.
- Käytettäessä sidosaineita, syljen ja suun nesteiden kontaminaatio heikentää dentiinisidosta.

### Huomio:

- Ristikontaminaatio: Tuote saattaa sisältää kertakäyttöisiä osia. Hävitä käytetyt tai kontaminoituneet lisävarusteet. Älä puhdista, desin fioi tai uudelleen käytä.

### Varotoimet:

- Vältä ihokosketusta. Polymeoitumattomat resiinit voivat aiheuttaa ihoärsytystä herkillä henkilöillä. Jos ainetta joutuu iholle, pese saippualla ja vedellä.
- Säilytä tuote jääkaapissa, kun tuote ei ole käytössä. Anna jääkaappikylmän **RESINOMER**in lämmentä huoneenlämpöiseksi ennen käyttöä.
- Työskentely- ja kovettumisajat ovat lyhyempiä lämpimässä suussa.
- Jos käytetään ALL-BOND 2 sidosainetta, sementti kovettuu pian sen jälkeen, kun se pääsee kosketukseen primerien kanssa hampaan pinnalla.
- Polymeoitumisen tai tukkiutumisen ehkäisemiseksi kaksoisruiskun sekoitusjärki tulisi jättää paikoilleen seuraavaan käyttöön asti. Jos ainetta käytetään suun sisällä, pyyhi sekoitusjärki desin fiointiaineella ennen säilytystä.
- Katso viimeinen käyttöpäivä aina tuotteen omasta tuote-etiketistä.
- BISCO sidosaineista poiketen kaikki sidosainejärjestelmät eivät ole kemiallisesti yhteensopivia itsestään kovettuvien tai kaksoiskovetteisten materiaalien kanssa. Katso sidosaineen valmistajan antamia ohjeita.
- Älä käytä ennen sidostamista materiaaleja, jotka sisältävät vetyperoksiidia, EDTA:ta tai eugenolia, koska ne voivat estää sidostumisen.
- Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.
- Katso käyttöturvallisuustiedote [www.Bisco.com](http://www.Bisco.com).

## TEKNISET TIEDOT

### Yksittäiset ruiskut:

**Työskentelyaika:** vähintään 3 minuuttia (huonelämpötilassa, 20–25 °C / 68–77 °F)

**Kovettumisaika:** enintään 3 minuuttia 20 sekuntia (suun sisällä, 37 °C / 98,6 °F)

### Kaksoisruiskut:

**Työskentelyaika:** vähintään 2 minuuttia (huonelämpötilassa, 20–25 °C / 68–77 °F)

**Kovettumisaika:** enintään 3 minuuttia 20 sekuntia (suun sisällä, 37 °C / 98,6 °F)

Työskentely- ja kovettumisaika voi vaihdella riippuen säilytysolosuhteista, lämpötilasta, kosteudesta jne.

**HUOMAUTUS:** RESINOMERin ainutlaatuinen kemia edellyttää jääkaappisäilytystä. Anna jääkaappikylmän

RESINOMERin lämmentä huoneenlämpöiseksi ennen käyttöä

**HUOMAUTUS:** Sekoituslehtiölle jäänyt RESINOMER voi näyttää siltä, ettei se kovetu. Tähän on syynä happi-inhibiitio polymeroitumisprosessissa. RESINOMER polymeroituu (kovettuu) aivan normaalisti. Käyttäjä voi varmistaa tämän asettamalla Mylar stripsin lehtiölle ylimääräisen materiaalin päälle. Materiaali kovettuu mainitun ajan kuluessa.

## KÄYTTÖOHJEET

### KIINNITTYVÄT AMALGAAMIRESTAURAATIOT

1. Käytä matriisinauhaa, jossa on tarttumaton pinnoite, tai hankaa vahaa sen alueen päälle, joka altistetaan RESINOMER-materiaalille, estämään sidostuminen nauhaan
2. Eristä hammas ja preparoi kaviteetti perinteisesti. Puhdista koko pinta hohkakivitahnalla ja puhdistusaineella (esim. CAVITY CLEANSER™\*) tai vedellä.
3. Etsaa etsausaineella (esim. UNI-ETCH®\* w/BAC tai ETCH-37™\* w/BAC) valmistajan ohjeita noudattaen.
4. Applikoi kaikkien hammasmateriaalien kanssa yhteensopiva sidosaine valmistajan ohjeita noudattaen.
5. Jos käytät kaksoisruiskujärjestelmää, noudata mukana toimitettuja KAKSOISRUIKUN KÄYTTÖOHJEITA RESINOMERin annostelussa ja levittämisessä. Jos käytät yksittäisiä ruiskuja, sekoita yhtä suuret määrät RESINOMER-base ja catalyystiä tasaiseksi tahnaksi (10–15 sekunnin ajan), kunnes tahna on väriltään tasaista.
6. Applikoi ohut kerros RESINOMERia kaviteetin sisäpintoihin. Levitä RESINOMER ohentamalla ilman avulla. Vältä kertymistä kaviteetin pohjalle tai sisäpinnan kulmiin.
7. Tiivistä amalgaami RESINOMER:lla vuorattuun kaviteettiin perinteisesti. RESINOMERin paikaltaan siirtymisestä ei tarvitse olla huolissaan.
8. Yliitäytä amalgaamia hieman ja tiivistä ja kiillota sitä reunojen yli. Aloita muotoilu niin pian kuin mahdollista. Lopeta muotoilu ennen kuin amalgaami on täysin kovettunut. Kiillota muotoilun aikana ja sen jälkeen kiinnittymisen voimistamiseksi ja reunojen tiivistämiseksi. Amalgaamin vähäinen määrä kiilteen pinnalle on toivottavaa. Se saattaa olla väistämätöntä RESINOMERin sidosominaisuuksien vuoksi.
9. VALINNAISTA: RESINOMER on kaksoiskovetteinen. Nopeuta polymeroitumista valokovettamalla 20 sekunnin ajan.

**HUOMAUTUS:** Sekoituslehtiöön jäänyt RESINOMER voi näyttää siltä, ettei se kovetu. Tähän on syynä happi-inhibiitio polymeroitumisprosessissa. RESINOMER polymeroituu (kovettuu) aivan normaalisti. Käyttäjä voi varmistaa tämän asettamalla Mylar stripsin lehtiölle ylimääräisen materiaalin päälle. Materiaali kovettuu mainitun ajan kuluessa.

### LINER/BASE SUORIEN/EPÄSUORIEN RESTAURAATIOIDEN ALLA

1. Eristä hammas ja preparoi kaviteetti perinteisesti. Puhdista koko pinta hohkakivitahnalla ja puhdistusaineella (esim. CAVITY CLEANSER) tai vedellä.
2. Etsaa etsausaineella (esim. UNI-ETCH w/BAC tai ETCH-37 w/BAC) valmistajan ohjeita noudattaen.
3. Applikoi kaikkien hammasmateriaalien kanssa yhteensopiva sidosaine valmistajan ohjeita noudattaen.
4. Jos käytät kaksoisruiskujärjestelmää, noudata mukana toimitettuja KAKSOISRUIKUN KÄYTTÖOHJEITA RESINOMERin annostelussa ja levittämisessä. Jos käytät yksittäisiä ruiskuja, sekoita yhtä suuret määrät RESINOMER- base ja catalyystiä tasaiseksi tahnaksi (10–15 sekunnin ajan), kunnes tahna on väriltään tasaista.

5. Applikoi ohut kerros **RESINOMER**ia kaviteetin pohjalle tai halutulle sisäpinnalle.
6. Valokoveta **RESINOMER**ia 30 sekuntia tai anna kovettua itsestään (suositeltu menetelmä) 5 minuutin ajan.
7. Jatka paikkaushoidolla.

## **METALLIPOHJAISEN RESTAURAATION SEMENTOINTI**

### **A. Hampaan preparaointi**

1. Poista väliaikaiset restauraatiot. Puhdista kaviteetti ja sovita lopullinen restauraatio.
2. Etsaa etsausaineella (esim. UNI-ETCH w/BAC tai ETCH-37 w/BAC) valmistajan ohjeita noudattaen.
3. Applikoi kaikkien hammasmateriaalien kanssa yhteensopiva sidosaine valmistajan ohjeita noudattaen.

### **B. Sementointi**

1. Hiekkapuhalla restauraation sisäpinnat, huuhtelee ja kuivaa.
2. Applikoi metalliprimer restauraation sisäpintaan valmistajan ohjeita noudattaen.
3. Jos käytät kaksoisruisku-järjestelmää, noudata mukana toimitettuja KAKSOISRUISKUN KÄYTTÖOHJEITA **RESINOMER**-materiaalin annostelussa ja levittämisessä. Jos käytät yksittäisiä ruiskuja, sekoita yhtä suuret määrät **RESINOMER**- base ja catalyystiä tasaiseksi tahnaksi (10–15 sekunnin ajan), kunnes tahna on väriltään tasaista.
4. Täytä restauraation sisäpinta **RESINOMER**-materiaalilla.
5. Aseta restauraatio paikalleen passiivisen paineen avulla.
6. Poista ylimäärä harjalla tai instrumentilla. Viimeistele puhdistus alkukovettumisen tai geelivaiheen aikana.

## **KUIDUN JA METALLINASTAN SEMENTOINTI**

### **A. Nastatilan preparaointi**

1. Etsaa etsausaineella (esim. UNI-ETCH w/BAC tai ETCH-37 w/BAC) valmistajan ohjeita noudattaen ja huuhtelee vedellä.
2. Poista ylimääräinen kosteus kuivaamalla kanava kuivaksi isolla paperinastalla.
3. Applikoi kaikkien hammasmateriaalien kanssa yhteensopiva sidosaine valmistajan ohjeita noudattaen.
4. Kuivaa kanava kuivaksi isolla paperinastalla ja toista uudella paperinastalla, kunnes paperinasta palautuu kanavasta kuivana. Tämä vaihe on tärkeä kaikkien kerääntyneiden primerien poistamiseksi, jotta ne eivät estä nastan täydellistä asettumista paikalleen.
5. Valokoveta tarpeen mukaan valmistajan ohjeita noudattaen.

### **B. Nastan sementointi**

1. Levitä sidosaine nastalle ja valokoveta valmistajan ohjeita noudattaen.
2. Jos käytät kaksoisruisku-järjestelmää, noudata mukana toimitettuja KAKSOISRUISKUN KÄYTTÖOHJEITA **RESINOMER**-materiaalin annostelussa ja levittämisessä. Jos käytät yksittäisiä ruiskuja, sekoita yhtä suuret määrät **RESINOMER**- base ja catalyystiä tasaiseksi tahnaksi (10–15 sekunnin ajan), kunnes tahna on väriltään tasaista.
3. Ruiskuta **RESINOMER** kanavaan juurikanavaan käytettävällä sekoituskärjellä tai neulakärjellä. Aloita kanavan apikaalisesta päästä ja vedä kärkeä hitaasti pois päin pitäen kärkeä sementissä ilmapuolien minimoimiseksi.
4. Peitä nastan apikaalinen pää sementillä. Aseta nasta kanavaan varovasti ja paina kunnolla 20–30 sekuntia sen jälkeen, kun nasta on asettunut paikoilleen.
5. Poista ylimääräinen sementti ja anna kovettua itsestään (suositeltu menetelmä) 5 minuutin ajan. Heti kun sementti on kovettunut, jatka paikkaushoidolla.

## **OIKOMISBRACKETTIEN KIINNITYS**

1. Etsaa etsausaineella (esim. UNI-ETCH w/BAC tai ETCH-37 w/BAC) kiillepinta, johon braketti kiinnitetään, 15–30 sekunnin ajan. Etsaukseen tarvittava alue on vain hieman suurempi kuin braketin pohja. Huuhtelee hyvin vedellä ja ilmakuivaa.
2. Applikoi kaikkien hammasmateriaalien kanssa yhteensopiva sidosaine etsattuun kiillepintaan valmistajan ohjeita noudattaen. Valokoveta sidosaine.

3. Jos käytät kaksoisruiskujärjestelmää, noudata mukana toimitettuja KAKSOISRUIKUN KÄYTTÖOHJEITA **RESINOMER**-materiaalin annostelussa ja levittämisessä. Jos käytät yksittäisiä ruiskuja, sekoita yhtä suuret määrät **RESINOMER**- base ja catalyystiä tasaiseksi tahnaksi (10–15 sekunnin ajan), kunnes tahna on väriltään tasaista.
4. Applikoi pieni määrä **RESINOMER**ia braketin pohjan retentoivalle puolelle.
5. Aseta braketti kiillepinnalle hieman kiertävällä liikkeellä ja sijoita braketti asianmukaisesti paikalleen. Paina braketti tiukasti kiilleltä vasten sondilla tai terävällä hammaskivi-instrumentilla ylimääräisen tahnan pois puristamiseksi.
6. Poista braketin pohjaa ympäröivä ylimääräinen tahna sondilla tai hammaskivi-instrumentilla.
7. Valokoveta **RESINOMER**-materiaalia 30 sekuntia asettamalla valokarki 45 asteen kulmaan kiilteen ja braketin väliseen pintaan nähden.
8. Brakettiin voidaan kohdistaa kohtuullista rasitusta **RESINOMER**-materiaalin valokovetuksen jälkeen.

**HÄVITTÄMINEN:** Noudata jätteen hävittämistä koskevia hoitoyhteisön säännöksiä. Jos näitä ei ole, noudata jätteen hävittämistä koskevia kansallisia tai alueellisia säännöksiä.

**HYGIENIA:** Yleisesti saatavilla olevien suojapussien käyttäminen on suositeltavaa, jotta **RESINOMER**-ruisku ei kontaminoidu hoidon aikana.

**SÄILYTYS: RESINOMER** on säilytettävä jääkaapissa (2°C/36°F - 8°C/46°F).

**TAKUU:** BISCO, Inc. tunnustaa vastuunsa korvata vialliseksi osoittautuvat tuotteet. BISCO, Inc. ei vastaa mistään suorista tai seurauksellisista vahingoista tai menetyksistä, jotka aiheutuvat kyseisten tuotteiden käytöstä tai kykenemättömyydestä käyttää niitä kuvatulla tavalla. Käyttäjän vastuulla on määrittää ennen käyttöä tuotteen sopivuus aiottuun tarkoitukseen. Käyttäjä ottaa itselleen kaikki asiaan liittyvät riskit ja vastuut.

\* **RESINOMER, CAVITY CLEANSER, ETCH-37** ovat BISCO, Inc:n tavaramerkkejä.

**ALL-BOND 2, UNI-ETCH** ovat BISCO, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä.

1. CRA Newsletter, helmikuu 1994, Adhesives, Silver Amalgam.

2. Farah, J. W. (toim.) Adhesive Resin Cements, Dental Advisor 10:(4) 6–7, 1993.

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-800-247-3368  
1-847-534-6000  
www.bisco.com



BISCO France  
120, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon De Provence  
France  
33-4-90-42-92-92